

**Editorial****Sehr geehrte Damen und Herren,**

neue, innovative Produkte und Dienstleistungen sind die Grundvoraussetzung des unternehmerischen Geschäftserfolgs. Aber es reicht schon lange nicht mehr, "nur" technisch ausgereifte Lösungen zu präsentieren, um am Markt zu bestehen. Nach einer Studie der Zeitschrift "Technology Review" wird dem Faktor Usability in deutschen Unternehmen eine immer größere Bedeutung beigemessen. Denn der einfache und schnell zu erlernende Umgang mit Produkten und Benutzeroberflächen hat einen hohen Einfluss auf den Markterfolg. Übrigens: Mehr als die Hälfte der befragten Unternehmen gab an, dass sie schon einmal Produkte aufgrund mangelnder Gebrauchstauglichkeit überarbeiten oder sogar vom Markt nehmen mussten.

Für uns Grund genug, Ihnen einige Wege aufzuzeichnen, wie Sie bereits mit überschaubarem Aufwand im Bereich Usability punkten können.

Viel Spaß bei der Lektüre unseres TEMA Newsletters wünscht Ihnen Ihr

Dr. Günter Bleimann-Gather  
Vorstand

**Der TEMA-Artikel**

In dem aktuellen TEMA Artikel erfahren Sie mehr über das Erfolgsgeheimnis von iPhone oder der Wii-Konsole: Usability.

[Hier geht's los...](#)

**Die TEMA-Links**

Website des [GC-UPA](#) – ein anerkannter Berufsverband der deutschen Usability-Profis und German Chapter (GC) der internationalen Usability Professionals' Association (UPA).

Eine Serie auf [Spiegel online](#), Rubrik Netzwelt "Fehlfunktion-Technikmacken", die Millionen nerven.

Das Online-Magazin des [Fraunhofer Instituts FIT](#) schreibt über Usability Themen.

Die Website von [Usability-Guru Jakob Nielsen](#) bietet zum Thema Benutzerfreundlichkeit viele Beispiele und Top-Ten-Listen.

Zum World Usability Day, einem weltweiten Aktionstag der Usability Professionals' Association, gibt es eine [deutsche Veranstaltungsseite](#).

[Aktionsbündnis](#) für barrierefreie Informationstechnik.

Barrierefreies Internet eröffnet neue Einsichten, [Onlinepräsenz](#) der Auszeichnung für die besten deutschsprachigen barrierefreien Websites.

Onlinepräsenz zur [User Experience Conference 2008](#) vom 2. bis 7.11. in Chicago sowie vom 16. bis 21.11. in Amsterdam.

**Die TEMA-News****TEMA vernetzt SAE IT-systems**

Auf das weit reichende Know-how und die guten Kontakte der TEMA in die Energiefachpresse setzt die SAE IT-systems, einer der deutschlandweit führenden Anbieter für Fernwirktechnik. Seit Juli unterstützt die Berliner TEMA Niederlassung das in Köln ansässige Unternehmen bei der Fachpressearbeit rund um die innovativen Produkte und Dienstleistungen.

**LON Produkte finden – ganz einfach mit TEMA**

Weit über 250 Produkte und Dienstleistungen befinden sich zurzeit in der von TEMA komplett neu entwickelten Produktdatenbank der LonMark Deutschland, und es werden ständig mehr. Ob Hardware, Software oder fachliche Unterstützung – vielfältige Suchoptionen und umfassende Informationen führen zur passenden Lösung für jeden Einsatz in der Gebäudeautomation. <http://www.lonmark.de>

**On the Road mit TEMA**

PcVue Deutschland GmbH, Anbieter von Hard- und Software für die Automatisierungstechnik startet im Oktober die bundesweite PcVue Solutions Tour Germany. München, Stuttgart, Düsseldorf, Hamburg und Berlin stehen auf dem vollgepackten Tourplan. TEMA organisiert die einzelnen Events, bei denen Lösungen zur Automatisierungs- und Leittechnik praxisnah vermittelt werden. <http://www.pcvue.de>

**TEMA sorgt sich um Menschen – BIOMEDICA 2009**

Zum wiederholten Male organisiert TEMA die internationale Kongressmesse BIOMEDICA 2009 – The Life Science Summit. Nach Aachen in 2007 und Maastricht in 2008 wird die BIOMEDICA 2009 in Liège stattfinden. Über 800 Teilnehmer aus der ganzen Welt informieren sich dort über den Stand der Dinge im Bereich Life Sciences. TEMA unterstützt die Veranstalter von der ersten Pressemitteilung über die Erstellung der Proceedings bis hin zur Endabrechnung. Full service – full success!

**TEMA bringt LonMark Magazin in Chinesisch und Japanisch heraus**

Im Februar ist die erste chinesische Ausgabe des LonMark Magazins erschienen. Das Magazin hat einen Umfang von 28 Seiten. Es informiert über die LON-Technologie, über die Organisation LonMark, stellt Unternehmen vor sowie Produkte und Projekte. Seit Juni 2008 gibt es jetzt auch eine japanische Ausgabe. Das japanische LonMark Magazin ist 40 Seiten dick und wurde in einer Auflage von 3.000 Stück gedruckt. Sowohl in China als auch in Japan sollen die LonMark Magazine jetzt regelmäßig erscheinen. TEMA organisiert die gesamte Herstellung der Magazine bis hin zum Vertrieb. Sprachliche Probleme gibt es dabei nicht, da TEMA neben vielen anderen Sprachen auch über chinesische und japanische Muttersprachler verfügt.

**TEMA optimiert Suchergebnisse**

TEMA unterstützt die Firma CSB-System AG aus Geilenkirchen bei der Suchmaschinenoptimierung. Der Marktführer im Segment der Branchen-basierten ERP Systeme baut mit dem Relaunch seiner Website die Bedeutung des Online-Marketings weiter aus. Suchmaschinenoptimierung ist neben klassischen Online-Werbeformaten wie Bannerwerbung und Kontext-Werbung (z.B. Google-Ads) die dritte Säule des Online-Marketings und TEMA unterstützt CSB-System mit Know-how und Workshops, um der Website mit allen 30 Landesvertretungen zu Top-Rankings zu verhelfen.

**TEMA kommt auf Temperatur**

Die Temperaturmessung ist sowohl in der Metall-, Glas- und Aluminiumverarbeitung, wie auch in der Produktion von Solarzellen eine der wichtigsten Parameter in der Prozesssteuerung und -überwachung. Die IMPAC Infrared GmbH, Frankfurt liefert die dafür notwendigen hochpräzisen Messsysteme und entwickelt Lösungen, die genau auf die jeweilige Anwendung zugeschnitten sind. TEMA unterstützt IMPAC mit Broschüren und Messeaktivitäten.

**TEMA mit Petra Roth und McKinsey**

Energieintelligente Gebäude funktionieren systemübergreifend. TEMA vereint erstmals die weltweit führenden Verbände der Gebäudeautomation, BACnet, KNX und LON auf der "GebäudeSysteme 2008". Der herstellerneutrale Kongress mit begleitender Ausstellung findet am 13. November im Congress-Center der Messe Frankfurt statt. Schirmherrin Petra Roth und die Berater McKinsey setzen. Mehr Infos unter [www.gebaeudesysteme2008.de](http://www.gebaeudesysteme2008.de)

**TEMA gratuliert**

seiner Aufsichtsvorsitzenden: Prof. Dr. Ursula Gather ist ab dem 1. September die neue Rektorin der Technischen Universität Dortmund – und damit eine der ersten Frauen an der Spitze einer technischen Universität in Deutschland. Wir wünschen viel Erfolg!

**Der TEMA-Kontakt**

TEMA Technologie Marketing AG

Theaterstraße 74  
52062 Aachen

Tel. +49 (241) 88 970- 0  
Fax +49 (241) 88 970- 42

<http://www.tema.de>

E-Mail: [info@tema.de](mailto:info@tema.de)

**Wünschen Sie weitere Informationen? Dann schreiben Sie uns eine E-Mail: [info@tema.de](mailto:info@tema.de)**

**Wir freuen uns auf Ihre Anregungen und Kritik. Schreiben Sie uns.**

**Um den TEMA-Newsletter abzubestellen, klicken Sie [hier](#).**